Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 12

Rubrik: SVLT ASETA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Weiterbildungszentrum 1, Riniken

Tel. 056 - 41 20 22

## Kurstabelle Winter 1991/92

4.11 6.11. Autogenschweissen, Hartlöten und Schneidbrennen M3 4.11 8.11. Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen M2V 8.11. Werkstatt-Lehrgang K30: M1, M2V, M3, AR2, A4 K30 17.12. Werkstatt-Lehrgang K30: M1, M2V, M3, AR2, A4 MES1 19.12. Wasserversorgung in Haus und Hof, Metall-/Kunststofffrohr MES2 33.12. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 23.12. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 1992 3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege A8 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES6 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Sundstoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren E1 27. 1 7. 2. Tot. 2. H	3 5 1 <b>30</b>
4.11. – 8.11. Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen M2V Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 11.11. – 20.12.* Werkstatt-Lehrgang K30: M1, M2V, M3, AR2, A4 MES1 19.12. Umgang mit Farben, Lacken und Tapeten MES1 23.12. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege A8 Mes66 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1. – 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AB15 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 7. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Maschinenmessern M9	5 1 <b>30</b>
4.11. – 8.11. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 11.11. – 20.12.* Werkstatt-Lehrgang K30: M1, M2V, M3, AR2, A4  17.12. Umgang mit Farben, Lacken und Tapeten MES1 19.12. Wasserversorgung in Haus und Hof, Metall-/Kunststoffrohr MES2 23.12. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen MES6  1992 3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege A8 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1. – 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES6 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern Mödernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR1 27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren Fahrzeugen reparieren AR2 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren AR3 11. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes AR3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1 <b>30</b>
8.11.   Elektrische Installationen in Haus und Hof 11.11 20.12.*   Werkstatt-Lehrgang K30: M1, M2V, M3, AR2, A4   K30 17.12.   Umgang mit Farben, Lacken und Tapeten   MES1 19.12.   Wasserversorgung in Haus und Hof, Metall-/Kunststoffrohr   MES2 23.12.   Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen   E1 23.12.   Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli   MES6  1992 3. 1.   Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege   A8 3. 1.   Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli   MES6 6. 1.   Elektrische Installationen in Haus und Hof   MES7 6. 1 7. 1.   Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien   MES5 8. 1.   Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli   MES6 8. 1.   Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren   AR14 9. 1 10. 1.   Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern   AR15 13. 1.   Modernisieren einer Hofwerkstatt   M7 14. 1.   Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen   MES3 15. 1.   Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen   E1 20. 1 24. 1.   Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten   AR2 27. 1 7. 2.   Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren   A4 28.   Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren   H2 29.   Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren   H2 29.   Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes   H3 20.   Körfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern   M9	1 <b>30</b>
11.11 20.12.*Werkstatt-Lehrgang K30: M1, M2V, M3, AR2, A4K3017.12.Umgang mit Farben, Lacken und TapetenMES119.12.Wasserversorgung in Haus und Hof, Metall-/KunststoffrohrMES223.12.Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellenE123.12.Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie PlättliMES61992A83. 1.Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und SchwertpflegeA83. 1.Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie PlättliMES66. 1.Elektrische Installationen in Haus und HofMES76. 1 7. 1.Raumgestaltung und Isolation mit modernen MaterialienMES68. 1.Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie PlättliMES68. 1.Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie PlättliMES68. 1.Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparierenAR149. 1 10. 1.Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und KreiselmähernAR1513. 1.Modernisieren einer HofwerkstattM714. 1.Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegenMES315. 1.Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellenE127. 1 7. 2.Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. BenzinmotorenAAFahrzeugelektric eparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparierenAA10. 2 12. 2.Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydr	
17.12. Umgang mit Farben, Lacken und Tapeten MES1 19.12. Wasserversorgung in Haus und Hof, Metall-/Kunststoffrohr MES2 23.12. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 23.12. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6  1992 3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege A8 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 28. Fahrzeugen reparieren Und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 29. 20. 20. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 20. 3. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Maschinenmessern M9	
19.12. Wasserversorgung in Haus und Hof, Metall-/Kunststoffrohr 23.12. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen 23.12. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli  MES6  1992  3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AP15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen 17. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 17. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren AP1 AR2 18. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren AP2 AP3 AP4 19. 2 12. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren AP3 AP4 19. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes AP3 19. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern AP3 19. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern AP3 19. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern AP5 19. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern	1
23.12. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen 23.12. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli  MES6  1992  3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege A8 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 15. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren H2 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
23.12. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6  1992 3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege A8 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 5. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren H2 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
3. 1. Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege 3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren AA 27. 1 7. 2. Traktoren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern	1
3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 15. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren und Hydraulikzylinder reparieren H2 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	
3. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof MES7 6. 1. – 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 10. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
6. 1. Elektrische Installationen in Haus und Hof 6. 1. – 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 5. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren und Hydraulikzylinder reparieren H2 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
6. 1. – 7. 1. Raumgestaltung und Isolation mit modernen Materialien MES5 8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 5. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
8. 1. Wandrenovation mit Verputz- und Abriebmaterial sowie Plättli MES6 8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren AR14 9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1 20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 15. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	2
8. 1. Gelenkwellen und Überlastungskupplungen reparieren 9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen 16. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten 17. 1. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren 18. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren 19. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren 19. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes 19. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern 19. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern 19. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern 20. 3. AR14 20. AR15 21. AR15 22. AR15 34. AR2 35. AR2 36. AR3 36. AR3 37. AR3 38. AR3 3	1
9. 1. – 10. 1. Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern AR15 13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt M7 14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3 15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen 20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2 27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 5. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
Doppelmesserbalken und Kreiselmähern  13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt  14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen  15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen  20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten  27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren  5. 2. Fahrzeugen reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren  10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren  11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes  14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern  AR15  M7  MES3  AR2  AR2  AR4  AR6  AR9  AR9  AR9  AR9  AR9  AR9  AR9	
13. 1. Modernisieren einer Hofwerkstatt  14. 1. Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen  15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen  20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten  27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren  5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren  10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren  11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes  14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern  M9	2
<ol> <li>Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3</li> <li>15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1</li> <li>20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2</li> <li>27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4</li> <li>5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6</li> <li>10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2</li> <li>11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9</li> </ol>	1
Abwasser- und Gülleleitungen verlegen MES3  15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen E1  20. 1. – 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2  27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4  5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6  10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2  11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	
<ul> <li>15. 1. Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instand stellen</li> <li>20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten</li> <li>27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren</li> <li>28. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren</li> <li>10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren</li> <li>11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes</li> <li>14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern</li> </ul>	1
20. 1 24. 1. Futterernte- und Bodenbearbeitungsmaschinen, Reparatur- und Schweissarbeiten AR2  27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4  5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6  10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2  11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3  14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	1
Schweissarbeiten AR2  27. 1. – 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4  5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6  10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2  11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3  14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	
27. 1 7. 2. Traktoren, Wartung und Reparaturarbeiten inkl. Benzinmotoren A4 5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6 10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2 11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3 14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	5
<ul> <li>5. 2. Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren A6</li> <li>10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2</li> <li>11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3</li> <li>14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9</li> </ul>	10
Fahrzeugen reparieren A6  10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2  11. 2. – 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3  14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	
<ul> <li>10. 2. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren</li> <li>11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes</li> <li>14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern</li> <li>14. Mydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren</li> <li>15. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren</li> <li>16. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren</li> <li>17. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren</li> <li>18. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes</li> <li>19. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern</li> </ul>	1
<ul> <li>11. 2 12. 2. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3</li> <li>14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9</li> </ul>	1
14. 2. Schärfen und Härten von Werkzeugen und Maschinenmessern M9	2
	1
	5
18. 2. – 20. 2. Autogenschweissen, Hartlöten und Schneidbrennen M3	, 5 3
24. 2. – 28. 2. Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen M2V	5
25. 2. – 27. 2. Autogenschweissen, Hartlöten und Schneidbrennen M3	3
2. 3. – 6. 3. Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen M2V	5
3. 3. – 5. 3. Autogenschweissen, Hartlöten und Schneidbrennen M3	3
9. 3. Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren H2	1
10. 3. – 11. 3. Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes H3	2
13. 3. Chemischer Pflanzenschutz: Geräte, Mittel, Technik A10	1
16. 3. Hochdruckpressen: Einstellung und Knüpfer-Entstörung A7	1
17. 3. Hochdruckpressen: Einstellung und Knüpfer-Entstörung A7	1
19. 3. EHR-SHR-Regelhydraulik und moderne Bodenbearbeitung	1
24. 3. – 27. 3. Mähdrescher: Einführung für Fahrer in Technik und Unterhalt A5	4

<sup>\*)</sup> Die Kurskombination K30 (vom 11.11. – 20.12.1991) ergibt eine umfassende 30tägige Ausbildung in Elektro- und Autogenschweissen und Metallbearbeitung, wie auch betreffend Reparatur- und Wartungsarbeiten an Landmaschinen und Traktoren (ohne Mähdrescher). Mitbringen von Maschinen, Maschinenteilen und Geräten bereichert den Kursstoff!

Verlangen Sie für die Informatik-Kurse des SVLT die speziellen Unterlagen und Kurslisten.

Rechtzeitige Anmeldung sichert einen Kursplatz. Verlangen Sie Detailunterlagen und Anmeldeformular bei: SVLT, Postfach 53, 5223 Riniken (Tel. 056-41 20 22).

# John Deere Allradtraktoren



# mit sensationellem Gratis-Zusatzausrüstungspaket

Da muss der scharf



<sup>7</sup> kalkulierende **Profi** zugreifen!

Eine Aktion, die wir uns nur alle 700 Jahre leisten



#### Aktionsmodelle

1950 CC2 65 PS 2450 CC2 70 PS 2850 SG2 HL 86 PS 3050 SG2 92 PS 3350 SG2 HL 100 PS 3650 SG2 114 PS

Verlangen Sie JETZT bei Ihrem JOHN DEERE Händler eine Offerte.

## Zuverlässigkeit ist unsere Stärke



Bernstr. 160, 3052 Zollikofen Tel. 031/57 36 36 **Matra** IZOLLIKOFENI

Dépôt Yverdon, 1400 Yverdon Tél. 024/24 21 30



# Haftpflichtprämienerhöhung für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge

## Überrumpelungsmanöver

Werner Bühler, Direktor, SVLT

Mit Befremdung haben wir im Anschluss an eine Pressekonferenz, welche am 2. September durch die Eidg. Konsultativ-Kommission für die Motorfahrzeug-Haftpflichtversicherung (KKMHV) aus Anlass der Bekanntgabe der Motorfahrzeug-Haftpflichtprämien

für 1992 stattfand, erfahren, dass ausgerechnet für die landwirtschaftlichen Motorfahrzeuge 1992 massiv erhöhte Prämien zu bezahlen seien. Den Presseunterlagen konnten wir entnehmen, dass folgende Prämien vorgesehen sind:

Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge	Prämie 91	Prämie 92	Veränderung in Fr.	in %
Motoreinachser Traktoren/Motorkarren	37	59	22	59,5
(Transporter) Gemischtwirtschaftliche	282	407	125	44,3
Fahrzeuge Arbeitskarren	357	450	93	26,1
(landw. Ausnahmefahrz.)	150	321	171	114

Im ersten Moment erschreckte uns der Gedanke, die Schadenzahlungen seien dermassen explodiert, dass die Prämienerhöhung darin begründet sei. Die Unterlagen der KKMHV zeigten jedoch, dass dies glücklicherweise nicht zutrifft, sondern dass ein neuer Modus in der Verwaltungskostenverteilung primär Verursacher des Prämienanstieges ist.

### Bisherige Regelung

Jede Motorfahrzeug-Haftpflichtversicherungsprämie setzt sich aus folgenden Komponenten zusammen: Verwaltungskostenanteil, Schadendeckungsanteil und technische Rückstellungen (Schwankungs-, Unkosten- und Sicherheitsrückstellungen). Der Schadendeckungsanteil variiert entsprechend den zu zahlenden Schäden. Er wird aufgrund der Versicherungsstatistiken jährlich durch die KKMHV ausgerechnet. Nach bisheriger Praxis wurde der Verwaltungskostenanteil Police prozentual zu deren Prämienhöhe festgelegt. Niedrige Prämiensätze, wie diejenigen der landwirtschaftlichen Motorfahrzeuge, erbrachten den Versicherern entsprechend kleine Verwaltungskostenbeiträge. Weil die Verwaltung einer Police, sofern kein Unfall im Spiel steht, ungeachtet der Prämienhöhe gleichviel kostet, wurden die landwirtschaftlichen Policen bisher durch die andern Kategorien mitfinanziert. Im Hinblick auf eine Liberalisierung des Versicherungsmarktes, in Zusammenhang mit dem EWR oder der EG, will die KKMHV die interne Quersubventionierung abschaffen, um mehr Transparenz im Prämienwesen zu erreichen.

### **Neue Regelung**

Gemäss dem Willen der KKMHV soll künftig von der ausschliesslichen prozentualen Abwälzung der Verwaltungskosten auf die einzelnen Prämien abgewichen werden. Das neue Modell sieht vor, in Zukunft 40% der Verwaltungskosten (einschliesslich der Gemeinkosten, welche der Haftpflichtversicherung anzurechnen sind) auf jedes versicherte Fahrzeug, ungeachtet der Höhe der Prämie, zu überwälzen. Die restlichen 60% werden weiterhin als flexibler Anteil proportional zur Prämie verrechnet. Für 1992 beträgt dieser Verwaltungskostenanteil Fr. 60.- pro Police. Er ist übrigens vom Bonus/Malus-System ausgeschlossen.

Die landwirtschaftlichen Motorfahrzeughalter werden von dieser neuen Berechnungsart härter als alle andern Kategorien getroffen. Dazu schreibt ein Vertreter der KKMHV: «Die Prämie unterliegt dem Prämienstufensystem (Bo-



nus/Malus), was dazu geführt hat, dass bei vielen Fahrzeugen, welche Maximalbonus aufweisen, der Verwaltungskostenanteil bisher nur noch Fr. 16.70 betrug, was wohl ungenügend ist. Auch hier führt die Systemänderung zu einer in Prozenten grossen Erhöhung, die jedoch in Frankenbeträgen relativiert werden muss. Die Grundprämie (100%) steigt zwar um Fr. 125.-, doch beträgt die eigentliche Erhöhung beim Maximalbonus nur noch Fr. 56.-. Verglichen mit andern Erhöhungen mag dieser Betrag hoch erscheinen, doch ist in Betracht zu ziehen, dass diese Fahrzeuge bei der alten Methode über lange Jahre privilegiert waren.»

### Zu hohe Verwaltungskosten?

Nun, die Relationen sind auch in diesem Fall Ansichtssache, und es ist massgebend, ob man zum Vergleich ein Professorengehalt oder das Einkommen eines Bergbauern berücksichtigt. Gerade letztere sind bei dieser Runde wieder die Hauptgeprellten, indem die Besitzer von Motoreinachsern einen Aufschlag von knapp 60% und die der Transporter und Traktoren einen solchen von 44,3% hinnehmen müssen. Der Schweiz. Verband für Landtechnik hat gegen die vorgesehene Tarifanpassung beim zuständigen Bundesamt protestiert und sich beschwert, dass der Tarifvorschlag erarbeitet wurde, ohne dass dazu eine Vertretung der Landwirtschaft hätte Stellung nehmen können. Wir verlangen eine Senkung des Verwaltungskostenanteils von 40% auf 15%. In der Begründung erwähnen wir insbesondere die erneute Quersubventionierung der Prämien, diesmal in umgekehrter Richtung. Sie muss nun von einer Berufsgruppe erbracht werden, die zurzeit von verschiedenen Seiten in finanzielle Engpässe gedrängt wird, denen sie nicht ausweichen kann. Im weiteren gehen wir davon aus, dass eine Kategorie, welche einen günstigen Schadenverlauf aufweist, geringere Verwaltungskosten und, was nicht vergessen werden darf,

auch kleinere Gemeinkosten verursacht. Wir sind überzeugt, dass in vielen Versicherungspalästen die Verwaltungskosten noch um einiges gesenkt werden könnten, wenn man dazu gezwungen wäre. Möglicherweise sorgt die wirtschaftspolitische Entwicklung des neuen Europa in der Versicherungsbranche für mehr Wettbewerb und macht die staatliche Intervention überflüssig.

### Softwaretage INFOLA 91

Die Informatikkurse des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik sind auf ein grosses Echo gestossen und profitieren seit kurzem von der modernen Infrastruktur im neuen Verbandszentrum. Der SVLT will seine Kontakte zu einschlägigen EDV-Firmen nutzen, um der landwirtschaftlichen Praxis einen Überlick über die für die Landwirtschaft entwikkelte Software zu bieten. Für die erstmals zur Durchführung gelangenden Softwaretage INFOLA 91 haben sich 13 Firmen verbindlich angemeldet.

Die INFOLA 91 findet am 30. und 31. Oktober 1991 im SVLT-Verbandszentrum in Riniken AG statt und ist zwischen 9.00 und 17.00 Uhr geöffnet. Eintritt Fr. 5.-.

# Folgende Firmen sind mit ihrem Software-Angebot vertreten:

AGRODATA AG, Freiburg / Agro-Soft, Waldstatt / CBT, Software AG, Gelterkinden / Forstwirtschaftliche Zentralstelle, Betriebswirtschaft, Zürich / Hofstetter AG, St.Gallen / IVEG-Handels AG, Winterthur / LBL, Lindau / Kaktus Informatik, Rickenbach LU / Martha-Software, Gipf-Oberfrick / Nebiker AG, Sissach / Rohrer Reto, Sevelen / Protecdata, Boswil / Vögeli-Märki Urs, Brugg

## Der Programmfächer umfasst die folgenden Bereiche:

Administration, Betriebswirtschaft: Adressverwaltung, Arbeitsvoranschlag. Lohnverwal-Büroorganisation, DFEtung, Buchhaltung, Buchhaltung SBS/ VDV, andere Buchhaltungsprogramme, Kassabuch, Lohnbuchhaltung, Vereinsführung, Programm zur Schätzung landw. Ertragswerte, Textverarbeitungsprogramme

Ackerbau: Düngeplanung, Schlagkartei

**Tierhaltung:** Milchviehmanagement, Rindviehmast, Schweinezucht und -mast, Legehennenhaltung, Fütterungsplanung

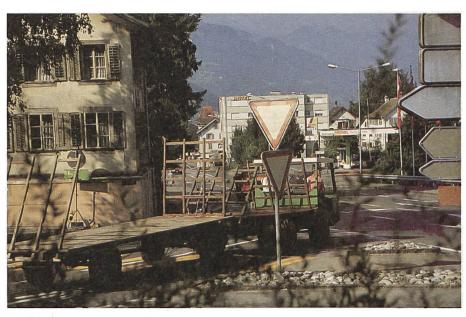
**Lohnunternehmung:** Lohnunternehmerpaket, Maschinenkostenkalkulation

**Spezialzweige und -betriebe:** Management des Forstbetriebes,

EDV-Lösung für landwirtschaftliche Trocknungsbetriebe, Gemüse- und Landesproduktehandel, Faktura-Programme für Gemüse-, Obst-, Wein- und Gartenbau, Anbauplanung im Gemüsebau

Namhafte Anbieter landwirtschaftlicher Software der öffentlich-rechtlichen und der
privaten Beratung nehmen an
der erstmals durchgeführten
INFOLA 91 teil. Wer sich mit EDV
im Landwirtschaftsbetrieb befasst, wird sich deshalb die
Möglichkeit einer umfassenden Orientierung über das Angebot nicht entgehen lassen,
sowie die kompetente Beratung
und den persönlichen Rahmen
im Riniker Verbandszentrum zu
schätzen wissen.

### Verkehrssinnbildung



Das hohe Verkehrsaufkommen und die Signalisation verlangen vom landwirtschaftlichen Strassenbenützer die volle Konzentration.

